

GoGEN

CZ SK EN PL HU



TWS BRO B02

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Abyste mohli hlavová sluchátka správně a bezpečně používat, přečtěte si prosím pozorně tento návod k použití a uschovejte jej. Při používání hlavových sluchátek se řiďte následujícími pokyny:

VAROVÁNÍ

- Při používání sluchátek byste měli odpovídajícím způsobem nastavit hlasitost, aby nedošlo k poškození sluchu.
- V potenciálně nebezpečných situacích přestaňte z bezpečnostních důvodů sluchátka používat.
- Nepoužívejte sluchátka k poslechu hudby, telefonování nebo přijímání hovorů v případě, že by tím mohlo docházet k rozptylování pozornosti při řízení.
- Uložte tento výrobek a jeho příslušenství mimo dosah dětí, abyste zabránili fatálním rizikům způsobeným nesprávným použitím.
- Dbejte, aby se do sluchátek nedostala voda, což by mohlo způsobit snížení kvality zvuku nebo poškození sluchátek.
- Nedoporučujeme mít nastavenou hlasitost na takové úrovni, která znemožňuje slyšet dění kolem vás. Pokud vám zvoní v uších nebo je hlasitost příliš vysoká, snižte ji.
- Pokud cítíte zjevnou nevolnost, podráždění nebo máte jiné negativní pocity, přestaňte sluchátka používat.
- Sluchátka by se neměla skladovat ani používat při teplotě nižší, než -10°C ani vyšší než 40°C, kdy dochází ke zkrácení životnosti sluchátek a baterie.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

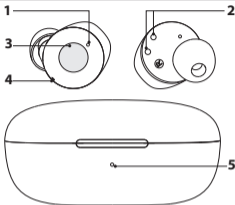
- Bluetooth verze: V 5.3
- Bluetooth profil: HFP, AVRCP, A2DP
- Audio kodeky: SBC, AAC
- Frekvenční rozsah: 2402 MHz - 2480 MHz
- Operativní rozsah: 10 m
- Frekvence: 20 Hz - 20 KHz
- Výkon: 3 mW
- Citlivost: 102 dB (± 3 dB) @ 1 KHz
- Impedance: 16 $\Omega \pm 15\%$
- EIRP: 1,32 dBm
- Odolnost: IPX5
- Baterie: Lithium-polymerový 380 mAh nabíjecí obal + 43 mAh x 2 sluchátka
- Čas přehrávání hudby: do 6,5 hodiny + dalších 24 hodin s nabíjecím pouzdrém
- Váha: 4,8 g / špunt, 34,5 g nabíjecí obal

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Sluchátka, USB nabíjecí kabel, nabíjecí pouzdro, náhradní gumové špunty

NÁKRES ZAŘÍZENÍ

1. LED dioda
2. Nabíjecí rozhraní
3. Dotyková plocha
4. Mikrofon
5. LED dioda nabíjecího pouzdra



ZAPNUTÍ & PÁROVÁNÍ

V případě **prvního zapnutí** sluchátka vyndejte a opět vložte do nabíjecího pouzdra, aby se aktivovala.

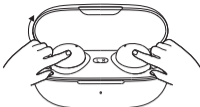
Sluchátka se automaticky zapnou a spárují mezi sebou po vyjmutí z nabíjecího pouzdra. Po zapnutí pravé sluchátko bliká modře. Levé sluchátko svítí modře trvale.

POSTUP PŘIPOJENÍ BLUETOOTH

1. Zapnutá sluchátka a mobilní telefon mějte co nejblíže u sebe, do vzdálenosti 1 metru.
2. V nastavení svého telefonu nebo jiného zařízení zapněte funkci Bluetooth a poté najdete a vyberte GOGTWSBROB02.
3. Po kliknutí na GOGTWSBROB02 se sluchátka s funkcí Bluetooth automaticky spojí s vaším telefonem nebo zařízením. (V některých případech může být potřeba zadat heslo, které je „0000“ (4 nuly)).
4. Po úspěšném spárování sluchátek se obě sluchátka rozsvítí modře na 3 vteřiny a následně zhasnou.

RESTART

V případě nestandardního chování sluchátek nebo při trvajících obtížích s párováním je potřeba sluchátka restartovat: Sluchátka vložte do nabíjecího pouzdra a stiskněte dotykovou plochu na obou sluchátkách v nabíjecím pouzdře na 10 vteřin. Po úspěšném restartování zabliká na obou sluchátkách 5x bílá dioda.



INSTRUKCE PRO OVLÁDÁNÍ

FUNKCE	AKCE
ZAPNUTÍ	Vydejte sluchátka z nabíjecího pouzdra
VYPNUTÍ	Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra
RESETOVÁNÍ	Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra a zmáčkněte L i P slučátko na 10 vteřin
AKTIVACE HLASOVÉHO ASISTENTA	Zmáčkněte 3x krátce L sluchátko
ZVEDNUTÍ/UKONČENÍ HOVORU	Dvakrát zmáčkněte L nebo P sluchátko
ZAMÍTNUTÍ HOVORU	Zmáčkněte dlouze L nebo P sluchátko
PŘEHRÁVÁNÍ/PAUZA	Zmáčkněte 2x L nebo P sluchátko
PŘEDCHOZÍ SKLADBA	Zmáčkněte dlouze L sluchátko
NÁSLEDUJÍCÍ SKLADBA	Zmáčkněte dlouze P sluchátko
REŽIM NÍZKÉ LATENCE (herní mód)	Zmáčkněte 3x P sluchátko.

NABÍJENÍ

NABÍJENÍ SLUCHÁTEK

Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra a zavřete víko. Světelný indikátor sluchátkové sady svítí bíle když se nabíjí a vypne se automaticky po úplném nabití.

NABÍJENÍ NABÍJECÍHO POUZDRA

Připojte USB kabel k nabíjecímu pouzdru. Druhý konec USB kabelu připojte k počítači nebo nabíječce. LED indikátor na pouzdrě během nabíjení bliká modře. Při úplném nabití svítí trvale modře.

VAROVÁNÍ:

- Pro nabíjení zvolte ověřenou nabíječku od běžného výrobce.
Nabíjecí napětí: 5V nabíjecí proud: 500mA.
- Plně nabitá sluchátková sada ztratí svoji energii automaticky, když se nepoužívá.
Doporučujeme nabíjet sluchátkovou sadu každé tři měsíce.
- Nenechávejte sluchátkovou sadu na příliš horkých nebo příliš chladných místech (nejlépe v teplotním rozmezí mezi -10°C a +40°C).

UPOZORNĚNÍ

- K dosažení maximální kvality zvuku je třeba tato sluchátka nosit správným způsobem.
- Nerozebírejte mechanické části.
- K čištění používejte měkkou a suchou bavlněnou látku.
- Před prvním použitím se ujistěte, že sluchátka jsou zcela nabitá.
- Sluchátka nejsou vodotěsná. Nepoužívejte je při plavání nebo potápění.
- Sluchátka a zařízení mějte co nejbližší u sebe, aby nedošlo k rušení cesty signálu.

ZÁRUKA

Náš výrobek má záruku 2 roky od data zakoupení. Záruka se poskytuje na všechny vady materiálu a dílenského zpracování. Záruka 24 měsíců se nevztahuje na snížení užitečné kapacity akumulátoru z důvodu jejího používání nebo stáří. Užitečná kapacita se snižuje v závislosti na způsobu používání akumulátoru.

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese www.gogen.cz



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

Likvidace nepotřebného elektrického elektronického zařízení (platné Evropské unii a v dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte

u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TWSBROB02 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Aby ste mohli hlavové slúchadlá správne a bezpečne používať, prečítajte si prosím pozorne tento návod na použitie a uschovajte ho. Pri používaní hlavových slúchadiel sa riadte nasledujúcimi pokynmi:

VAROVÁNÍ

- Pri používaní slúchadiel by ste mali zodpovedajúcim spôsobom nastaviť hlasitosť, aby nedošlo k poškodeniu sluchu.
- V potenciálne nebezpečných situáciách prestaňte z bezpečnostných dôvodov slúchadlá používať.
- Nepoužívajte slúchadlá na počúvanie hudby, telefonovanie alebo prijímanie hovorov v prípade, že by tým mohlo dochádzať k rozptyľovaniu pozornosti pri riadení.
- Uložte tento výrobok a jeho príslušenstvo mimo dosahu detí, aby ste zabránili fatálnym rizikám spôsobeným nesprávnym použitím.
- Dbajte, aby sa do slúchadiel nedostala voda, čo by mohlo spôsobiť zníženie kvality zvuku alebo poškodenie slúchadiel.
- Neodporúčame mať nastavenú hlasitosť na takej úrovni, ktorá znemožňuje počuť dianie okolo vás. Ak vám zvoní v ušiach alebo je hlasitosť príliš vysoká, znížte ju.
- Ak cítite zjavnú nevoľnosť, podráždenie alebo máte iné negatívne pocity, prestaňte slúchadlá používať.
- Slúchadlá by sa nemali skladovať ani používať pri teplote nižšej, než -10°C a vyššej ako 40°C , kedy dochádza ku skráteniu životnosti slúchadiel a batérie.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

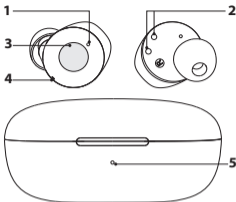
- Bluetooth verzia: V 5.3
- Bluetooth profil: HFP, AVRCP, A2DP
- Audio kodeky: SBC, AAC
- Frekvenčný rozsah: 2402 MHz - 2480 MHz
- Operatívny rozsah: 10 m
- Frekvencia: 20 Hz - 20 KHz
- Výkon: 3 mW
- Citlivosť: 102 dB ($\pm 3\text{dB}$) @ 1 KHz
- Impedancia: $16\ \Omega \pm 15\%$
- EIRP: 1,32 dBm
- Odolnosť: IPX5
- Batéria: Lithium-polymerový 380 mAh nabíjací obal + 43 mAh x 2 slúchadlá
- Čas prehrávania hudby: do 6,5 hodiny + ďalších 24 hodín s nabíjacím puzdrom Váha: 4,8 g / špunt, 34,5 g nabíjací obal

PRÍSLUŠENSTVO

Slúchadlá, USB nabíjací kábel, nabíjacie puzdro, náhradné gumové špunty

NÁKRES ZARIADENIA

1. LED dióda
2. Nabijacie rozhranie
3. Dotyková plocha
4. Mikrofón
5. LED dióda nabijacieho puzdra



ZAPNUTIE & PÁROVANIE

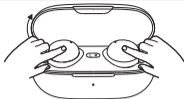
V prípade **prvého zapnutia** slúchadlá vyberte a opäť vložte do nabijacieho puzdra, aby sa aktivovali. Slúchadlá sa automaticky zapnú a spárujú medzi sebou po vybratí z nabijacieho puzdra. Po zapnutí pravé slúchadlo bliká na modro. Ľavé slúchadlo svieti na modro trvale.

POSTUP PRIPOJENIA BLUETOOTH

1. Zapnuté slúchadlá a mobilný telefón majte čo najbližšie u seba, do vzdialenosti 1 metra.
2. V nastavení svojho telefónu alebo iného zariadenia zapnite funkciu Bluetooth a potom nájdite a vyberte GOGTWSBROB02.
3. Po kliknutí na GOGTWSBROB02 sa slúchadlá s funkciou Bluetooth automaticky spoja s vaším telefónom alebo zariadením. (V niektorých prípadoch môže byť potrebné zadať heslo, ktoré je „0000“ (4 nuly)).
4. Po úspešnom spárovaní slúchadiel sa obe slúchadlá rozsvietia na modro na 3 sekundy a následne zhasnú.

REŠTART

V prípade neštandardného chovania slúchadiel alebo pri pretrvávajúcich problémoch s párovaním je potrebné slúchadlá reštartovať: Slúchadlá vložte do nabijacieho puzdra a stlačte dotykovú plochu na oboch slúchadlách v nabijacom puzdre na 10 sekúnd. Po úspešnom reštartovaní zabliká na oboch slúchadlách 5x biela dióda.



INŠTRUKCIE PRE OVLÁDANIE

FUNKCIA	AKCIA
ZAPNUTIE	Vyberte slúchadlá z nabijacieho puzdra
VYPNUTIE	Vložte slúchadlá do nabijacieho puzdra
RESETOVANIE	Vložte slúchadlá do nabijacieho puzdra a stlačte Ľ aj P slúchadlo na 10 sekúnd
AKTIVÁCIA HLASOVÉHO ASISTENTA	Stlačte 3x krátko Ľ slúchadlo
ZDVIHNUTIE/UKONČENIE HOVORU	2x stlačte Ľ alebo P slúchadlo
ZAMIETNUTIE HOVORU	Stlačte dlho Ľ alebo P slúchadlo
PREHRÁVANIE/PAUZA	Stlačte 2x Ľ alebo P slúchadlo
PREDCHÁDZAJÚCA SKLADBA	Stlačte dlho Ľ slúchadlo
NASLEDUJÚCA SKLADBA	Stlačte dlho P slúchadlo
REŽIM NÍZKEJ LATENCIE (herný mód)	Stlačte 3x P slúchadlo

NABÍJANIE

NABÍJANIE SLÚCHADIEL

Vložte slúchadlá do nabijacieho puzdra a zatvorte veko. Svetelný indikátor slúchadlovej sady svieti na bielo, keď sa nabíja a vypne sa automaticky po úplnom nabití.

NABÍJANIE NABÍJACIEHO PUZDRA

Pripojte USB kábel k nabíjacíemu puzdru. Druhý koniec USB kábla pripojte k počítaču alebo nabíjačke. LED indikátor na puzdre počas nabíjania bliká na modro. Pri úplnom nabití svieti trvale na modro.

VAROVANIE:

- Musíte zvoliť overenú nabíjačku od bežného výrobcu (nabíjacie napätie: 5V nabíjacieho prúdu: 400mA pre nabíjací obal)
- Plne nabitá slúchadlová sada stratí svoju energiu automaticky keď sa nepoužíva. Odporúča sa nabíjať slúchadlovú sadu každé tri mesiace.
- Nenechávajte slúchadlovú sadu na príliš horkých alebo príliš chladných miestach (najlepšie medzi -10°C a $+40^{\circ}\text{C}$) pretože by to mohlo mať dopad na nabitie slúchadlovej sady aj keď je úplne nabitá.

UPOZORNĚNÍ

- Ak chcete dosiahnuť maximálnu kvalitu zvuku, mali by ste tieto slúchadlá nosiť správnym spôsobom. Mechanické časti nerozoberajte. Na čistenie používajte mäkkú a suchú bavlnu.
- Pred prvým použitím skontrolujte, či sú slúchadlá úplne nabité.
- Slúchadlá nie sú vodotesné. Nepoužívajte ich pri plávaní alebo potápanie.
- Ak dlhšiu dobu slúchadlá nepoužívate, nabíjajte ich raz týždenne, aby ste zvýšili výdrž batérie.
- Slúchadlá a zariadenie majte čo najbližšie, aby ste sa vyhli rušeniu signálu.

ZÁRUKA

Náš výrobok má záruku 2 roky od dátumu zakúpenia. Záruka sa poskytuje na všetky chyby materiálu a dielenského spracovania. Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jej použitia alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese www.gogen.sk



**NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO
ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE
NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VRECÚŠKO
V KOLÍSKACH, POSTIEĽKACH, KOČÍKACH ALEBO
DETSKÝCH OHRÁDKACH. POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH
NEBO DETSKÝCH OHRÁDKÁCH.**

Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia TWSBROB02 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Aby używać słuchawek w bezpieczny sposób, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz zachować ją. Podczas używania urządzenia należy zawsze przestrzegać poniższych uwag:

UWAGA

- Należy uważać podczas regulacji głośności w trakcie używania słuchawek, aby zapobiec uszkodzeniu słuchu.
- Należy zaprzestać używania słuchawek w potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach.
- Podczas jazdy należy wstrzymać się od używania słuchawek do słuchania muzyki, dzwonienia lub odbierania połączeń.
- Należy przechowywać urządzenie i wszelkie akcesoria poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć zagrożenia spowodowanego niewłaściwym użyciem.
- Należy zapobiegać kontaktowi urządzenia z wodą, co może spowodować uszkodzenie i pogorszenie jakości dźwięku.
- Nie należy ustawiać poziomu głośności na tyle wysokiego, że nie słychać odgłosów otoczenia. Jeżeli odczuwasz szumy uszne lub jakikolwiek inny rodzaj dyskomfortu, zmniejsz głośność.
- Należy zaprzestać używania słuchawek, jeżeli odczuwasz jakikolwiek dyskomfort lub podrażnienie.
- Słuchawki nie powinny być przechowywane w temperaturze niższej niż -10°C lub wyższej niż 40°C . Może to spowodować skrócenie żywotności urządzenia lub baterii.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

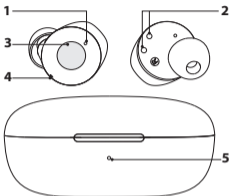
- Wersja Bluetooth: V 5.3
- Profil Bluetooth: HFP, A2DP, AVRCP
- Kodeki Audio: SBC, AAC
- Zakres częstotliwości: 2402 MHz - 2480 MHz
- Zasięg: 10 m
- Obsługiwane częstotliwości: 20 Hz - 20 KHz
- Moc znamionowa: 3 mW
- Wrażliwość: 102 dB (± 3 dB) @ 1 KHz
- Impedancja: $16 \Omega \pm 15\%$
- EIRP: 1,32 dBm
- Bateria: Li-Polymer 380 mAh futerał ładujący + 43 mAh x 2 słuchawki douszne
- Czas działania na jednym ładowaniu: do 6,5 godzin + 24 godziny z futerałem ładującym
- Masa netto: 4,8 g / słuchawka, 34,5 g uwzględniając futerał ładujący

AKCESORIA:

Słuchawki douszne, kabel ładujący USB, futerał ładujący

WYGLĄD URZĄDZENIA

1. LED
2. Złącze ładujące
3. Panel dotykowy
4. Mikrofon
5. Kontrolka ładowania



WŁĄCZANIE I PAROWANIE

Podczas włączania słuchawek **pierwszy raz**, wyjmij je z futerału ładującego, a następnie włóż ponownie do futerału w celu aktywacji.

Słuchawki włączają się automatycznie po wyjęciu z futerału ładującego. Po włączeniu prawa słuchawka miga na niebiesko, a lewa świeci stałym niebieskim światłem.

ETAPY PAROWANIA PRZEZ BLUETOOTH

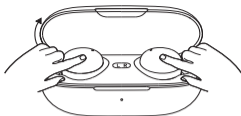
1. Trzymaj zestaw słuchawkowy w jak najmniejszej odległości od telefonu (w obrębie 1 metra).
2. Włącz w telefonie tryb "Bluetooth", a następnie znajdź i wybierz urządzenie o nazwie GOGTWSBROB02.
3. Po wybraniu urządzenia GOGTWSBROB02, połączy się ono z telefonem automatycznie. Jeżeli wymagane jest wpisanie kodu, wpisz „0000”.
4. Po udanym sparowaniu słuchawek, obie słuchawki zaczną świecić na niebiesko przez 3 sekundy. Następnie podświetlenie wyłączy się.

RESET

W przypadku nieudanego sparowania lub niewłaściwego działania słuchawek, wymagane jest ich zresetowanie zgodnie z następującymi krokami:

Umieść słuchawki w futerale ładującym, a następnie naciśnij i przytrzymaj panel dotykowy na obu słuchawkach przez 10 sekund.

Po udanym zresetowaniu obie słuchawki 5 razy mrugną niebieskim światłem



INSTRUKCJA STEROWANIA DOTYKOWEGO

FUNKCJA	POSTĘPOWANIE
WŁĄCZANIE	Wyjmij obie słuchawki z futerału ładującego
WYŁĄCZANIE	Umieść słuchawki w futerale ładującym i zamknij pokrywę.
RESET	Naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund panele dotukowe na obu słuchawkach.
WŁĄCZANIE ASYSTENTA	Naciśnij 3 razy panel dotykowy na lewej słuchawce, aby włączyć Siri lub Asystenta Google.
ODBIERANIE / KOŃCZENIE POŁĄCZEŃ	Naciśnij dwa razy panel dotykowy na lewej lub prawej słuchawce.
ODRZUCANIE POŁĄCZEŃ	Naciśnij i przytrzymaj panel dotykowy na lewej lub prawej słuchawce.

ODTWARZANIE LUB PAUZOWANIE	Naciśnij dwa razy panel dotykowy na lewej lub prawej słuchawce.
POPZEDNI UTWÓR	Naciśnij i przytrzymaj panel na lewej słuchawce.
NASTĘPNY UTWÓR	Naciśnij i przytrzymaj panel na prawej słuchawce.
TRYB NISKICH OPÓŹNIEŃ (tryb gry)	Naciśnij trzy razy panel na prawej słuchawce.

ŁADOWANIE

ŁADOWANIE SŁUCHAWEK

Umieść słuchawki w futerale ładującym, a następnie zamknij pokrywę. Podczas ładowania kontrolka na futerale świeci się na biało i automatycznie wyłącza się po zakończeniu ładowania.

ŁADOWANIE FUTERAŁU ŁADUJĄCEGO

Podłącz kabel USB do futerału ładującego, a drugi koniec kabla podłącz do komputera lub ładowarki. Podczas ładowania kontrolka na futerale świeci miga na niebiesko, a po jego zakończeniu świeci stałym niebieskim światłem.

UWAGA:

- Wybierz odpowiednią ładowarkę od zwykłego producenta (napięcie ładowania: 5V, prąd ładowania: 900mA dla stacji ładującej, 50mAh dla słuchawek dousznych).
- W pełni naładowany zestaw słuchawkowy straci swoją moc automatycznie, gdy będzie nieużywany. Rekomendowany okres pomiędzy ładowaniami zestawu słuchawkowego to trzy miesiące.
- Nie zostawiaj zestawu słuchawkowego w za gorących lub za zimnych warunkach (najlepiej pomiędzy -10°C - +40°C), które mogą mieć wpływ na działanie zestawu słuchawkowego, pomimo ich pełnego.

OSTRZEŻENIE

- Noś słuchawki właściwie dla jak najlepszej jakości dźwięku. Nie demontuj urządzenia. W celu wyczyszczenia urządzenia używaj miękkich i suchych materiałów.
- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że zestaw jest w pełni naładowany.
- Ten zestaw słuchawkowy nie jest wodoodporny. Nie używaj go podczas pływania i nurkowania.
- Jeśli zestaw słuchawkowy nie będzie używany przez dłuższy czas, proszę ładować urządzenie raz na tydzień, żeby przedłużyć czas działania baterii.
- Trzymaj zestaw słuchawkowy i urządzenie tak blisko, jak to tylko jest możliwe, w celu uniknięcia zakłóceń sygnału.

GWARANCJA

Urządzenie posiada 2-letnią pełną gwarancję biegnącą od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady materiałowe i wynikające z nieprawidłowego wykonania urządzenia. 24 miesięczna gwarancja nie obejmuje akumulatora. Pojemność akumulatora oraz jego efektywność ulega stopniowo zmniejszeniu w zależności od sposobu użytkowania.

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej www.gogen.pl



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH.

Utylizacja zużytego sprzętu(stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu TWSBROB02 spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

SECURITY PRECAUTIONS

In order to have a proper and safe use of the headset, please read this user manual in detail and save it. Be aware of the following guidelines when using your headset:

WARNING

- You should adjust the volume carefully when using the headset to prevent hearing damage.
- Please stop using the headset in potentially hazardous situations to ensure your safety.
- Please avoid using the headset to listen to music, make or receive calls which may cause a distraction while driving.
- Put this product and its accessories somewhere out of the reach of children, to avoid a fatal danger caused by inappropriate use.
- You should keep water from entering the headset, which may cause damage to the sound quality or the headset.
- You should avoid turning the volume so high that you can't hear anything around you. If you feel a tinnitus or the volume is too high, please reduce the volume.
- Stop using the headset if you feel obvious discomfort, irritation or have other adverse reactions.
- The headset should not be stored or used at temperatures below -10°C or above 40°C which may shorten headset or battery life.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

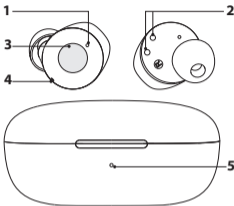
- Bluetooth Version: V 5.3
- Bluetooth Profile: HFP, A2DP, AVRCP
- Audio codecs: SBC, AAC
- Frequency range: 2402 MHz - 2480 MHz
- Operating range: 10 m
- Frequency Response: 20 Hz - 20 KHz
- Rated Power: 3 mW
- Sensitivity: 102 dB (± 3 dB) @ 1 KHz
- Impedance: $16\ \Omega \pm 15\%$
- EIRP: 1,32 dBm
- Battery: Li-Polymer 380 mAh Charging Case + 43 mAh x 2 earbuds
- Music playing time: up to 6,5 hours + 24 hours with charging case
- N.W.: 4,8 g / earbud, 34,5 g including charging case

ACCESSORIES

Eartips, USB Charge Cable, Charging Case

DEVICE LAYOUT

1. LED
2. Charging interface
3. Touch control area
4. Microphone
5. Charging battery indicator



POWER ON & PAIRING

When turning on the handset **for the first time**, take it out and put it back in the charging case to activate it. The headphones automatically turn on and pair with each other when removed from the charging case. When turned on, the right earphone flashes blue. The left earphone lights up blue permanently.

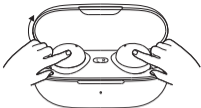
BLUETOOTH CONNECTION STEPS

1. Please keep your headset and mobile phone as close as you can, within 1 meter.
2. Turn on "Bluetooth" in setting on your phone or other devices, and then find and select GOGTWSBROB02.
3. Click on GOGTWSBROB02 and Bluetooth Headset gets connected with your phone or devices automatically. (Some may require pass code which is "0000" (4 zeros)).
4. After successfully pairing the headphones, both headphones will light up blue for 3 seconds and then turn off.

RESET

In case of failure pairing or unnormal working, you need to RESET the headphones as following:

Place the earphones in the charging case and press the touch surface on both earphones in the charging case for 10 seconds. After a successful restart, the white diode will flash 5 times on both headphones.



TAP CONTROL INSTRUCTIONS

FUNCTION	ACTION
POWER ON	Take out the earphones from charging case
POWER OFF	Place the earphones in the charging case
RESET	Place the earphones in the charging case and press the touch surface on both earphones in the charging case for 10 seconds
ACTIVATOR ON	Press 3 times on the L earphone to enter Siri or Go-ogle Assistance
ANSWER/END CALL	Double press the L or R earphone
REJECT CALL	Long press L or R earphone
PLAY & PAUSE MUSIC	Double press L or R earphone
PREVIOUS TRACK	Long press L earphone
NEXT TRACK	Long press R earphone
LOW-LATENCY MODE (game mode)	Press 3x R earphone.

CHARGING

CHARGING OF HEADSET

Place the headphones in the charging case and close the lid. The headset indicator light turns white when charging and turns off automatically when fully charged.

CHARGING OF CHARGING BASE

Connect the USB cable to the charging case. Connect the other end of the USB cable to a computer or charger. The LED indicator on the case flash blue during charging. It lights blue when fully charged.

WARNING:

- You must select a qualified charger from a regular manufacturer (charging Voltage: 5V Charging Current: 400mA for charging case)
- A fully charged headset will lose its power automatically if left unused. It is recommended to charge the headset each three months.
- Do not leave the headset in a too hot or too cold condition (best between -10°C and +40°C) which may affect the headset's operations although it is fully.
- Please wear this Headset properly for best tone quality. Do not disassemble hardware. Please use soft and dry cottons for cleaning.
- Make sure the headset is fully charged before first use.
- This Headset is not waterproof. Do not use it while swimming or diving.
- If do not use this Headset for long time, please charge once a week to extend battery life.
- Keep your Headset and device as close as you can to avoid interference of signal path.

WARRANTY

Our product is warranted for 2 full year from the date of purchase. The warranty is provided on all material defects and workmanship. Guarantee of 24 months does not apply to decrease in the accumulator's effective capacity caused by its use or age. Effective capacity gradually decreases depending on the method of use of the accumulator.

We reserve the right to change technical specifications.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product,

please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type TWSBROB02 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A fülhallgató biztonságos és megfelelő használata érdekében kérjük, olvassa el alaposan a használati útmutatót, és őrizze meg. A fülhallgató használatakor vegye figyelembe az alábbi irányelveket:

FIGYELMEZTETÉS

A fülhallgató használatakor gondosan állítsa be a hangerőt a halláskárosodás elkerülése érdekében.

- Biztonsága érdekében hagyja abba a fülhallgató használatát potenciálisan veszélyes helyzetekben.
- Ne használja a fülhallgatót vezetés közben hívások kezdeményezésére vagy fogadására, vagy zenehallgatásra, mert elvonja a figyelmét a vezetésről.
- A nem megfelelő használatból eredő halálos veszélyek elkerülése érdekében helyezze el a terméket és tartozékait olyan helyre, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a fülhallgatóba, mert ez károsíthatja a hangminőséget vagy a készüléket.
- Kerülje a hangerő olyan magas szintjét, amely teljes mértékben kizárja a külvilágból beszűrődő zajokat. Ha fülszűrészt érez, vagy a hangerő túl magas, csökkentse azt egészsége megóvása érdekében.
- Hagyja abba a fülhallgató használatát, ha nyilvánvaló kényelmetlenséget, irritációt vagy egyéb mellékhatásokat tapasztal.
- A fülhallgató nem szabad -10°C alatti vagy 40°C feletti hőmérsékleten tárolni vagy használni, mert az lerövidítheti a fülhallgató vagy az akkumulátor élettartamát.

MŰSZAKI ADATOK

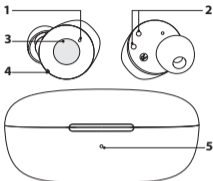
- Bluetooth Verzió: V 5.3
- Bluetooth Profil: HFP, A2DP, AVRCP
- Audio kodekek: SBC, AAC
- Frekvencia tartomány: 2402 MHz - 2480 MHz
- Működési sugár: 10 m
- Frekvenciaválasz: 20 Hz - 20 KHz
- Névleges teljesítmény: 3 mW
- Érzékenység: 102 dB (± 3 dB) @ 1 KHz
- Impedancia: $16 \Omega \pm 15\%$
- EIRP: 1,32 dBm
- Akkumulátor: Li-Polymer 380 mAh Töltőtok + 43 mAh x 2 fülhallgató
- Működési idő: akár 6,5 óra + 24 óra a töltőtok használatával
- Nettó súl: 4,8 g / fülhallgató, 34,5 g a töltőtokkal együtt

KIEGÉSZÍTŐK

Fülhallgató fül dugó, USB töltőkábel, Töltőtök

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. LED
2. Töltőpont
3. Érintésvezérlés
4. Mikrofon
5. Töltésjelző



BEKAPCSOLÁS & PÁROSÍTÁS

Amikor **először kapcsolja be** a fülhallgatót, vegye ki, és tegye vissza a töltőtökbe az aktiváláshoz. A fülhallgató automatikusan bekapcsol, ha kiveszi a töltőtökből. Bekapcsolást követően a jobboldali fülhallgató kéken villog. A bal fülhallgató folyamatosan zölden világít.

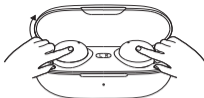
BLUETOOTH CSATLAKOZÁS LÉPÉSEI

1. Kérjük, tartsa fülhallgatóját és mobiltelefonját a lehető legközelebb egymáshoz, 1 méteren belül.
2. Kapcsolja be a „Bluetooth” beállítást a telefonján vagy más eszközén, majd keresse meg és válassza ki a GOGTWSBROB02 lehetőséget.
3. Kattintson a GOGTWSBROB02 elemre, és a Bluetooth fülhallgató automatikusan csatlakozik telefonjához vagy eszközeihez. (Amennyiben eszköze jelszót kér, úgy adja meg a “0000” kódot (4 nulla)).
4. A fülhallgató sikeres párosítása után mindkét fülhallgatón felvillan a kék jelzőfény 3 mp-re, majd kialszik.

VISSZAÁLLÍTÁS

A párosítás meghiúsulása vagy rendellenes működés esetén a fülhallgatót az alábbiak szerint kell visszaállítani:

Helyezze a fülhallgatókat a töltőtokba, és tartsa lenyomva a fülhallgatókon lévő gombokat 10 másodpercig. A fülhallgató sikeres újraindítását mindkét fülhallgatón lévő fehér fény 5x villogni fog.



ÉRINTÉSVEZÉRLÉS UTASÍTÁSAI

FUNKCIÓ	MŰVELET
BEKAPCSOLÁS	Vegye ki a bal / jobb fülhallgatót a töltőtökből
KIKAPCSOLÁS	Helyezze a fülhallgatót a töltőtökbbe, és zárja le a fedelet.
VISSZAÁLLÍTÁS	Helyezze a fülhallgatót a töltőtökbbe, és nyomja meg mindkét fülhallgató érintőfelületét 10 másodpercig
HANGVEZÉRLÉS BE	Nyomja meg háromszor a bal fülhallgatót a Siri vagy a Go-ogle Assistance bekapcsolásához.
HÍVÁS KEZDEMÉNYEZÉSE / BEFEJEZÉSE	Nyomja meg kétszer a bal vagy jobb fülhallgatót
HÍVÁS ELUTASÍTÁSA	Nyomja meg hosszan a bal vagy jobb fülhallgatót

ZENE LEJÁTSZÁSA / SZÜNETELTETÉSE	Nyomja meg kétszer a bal vagy jobb fülhallgatót
ELŐZŐ SZÁM	Nyomja meg hosszan a bal fülhallgatót
KÖVETKEZŐ SZÁM	Nyomja meg hosszan a jobb fülhallgatót
JÁTÉK MÓD	Nyomja meg 3x a fülhallgatót.

TÖLTÉS

FÜLHALLGATÓ TÖLTÉSE

Helyezze a fülhallgatót a töltőtokba, és zárja le a fedelet. A fülhallgató jelzőfénye töltés közben fehérre vált, és teljesen feltöltött állapotban automatikusan kikapcsol.

TÖLTŐTOK TÖLTÉSE

Csatlakoztassa az USB-kábelt a töltőtokhoz. Csatlakoztassa az USB-kábel másik végét a számítógéphez vagy a töltőhöz. Töltés közben a tokon lévő LED jelzőfény kéken villog. Teljesen feltöltött állapotban kéken világít.

FIGYELMEZTETÉS:

- Olyan töltőt válasszon, mely megbízható gyártótól származik. (Töltő feszültség: 5V
Töltőáram: 900mA a töltődoboz esetén)
- A teljesen feltöltött fülhallgatók veszítenek a töltöttési szintjükből akkor is, ha nincsenek használatba véve. Javasolt a fülhallgatók töltése legalább három havonta.
- Ne hagyja a fülhallgatókat túl hideg, vagy túl meleg körülmények között (a legoptimálisabb -10° és $+40^{\circ}\text{C}$), mert az hatással lehet a fülhallgatók működésére.
- Kérjük, megfelelően használja a készüléket a legjobb hang érdekében! Ne szedje szét a készüléket! Tisztításhoz használjon puha és száraz ruhát!
- Első használat előtt töltsse fel a készüléket teljesen!
- Ez a fülhallgató nem vízálló. Ne használja úszás vagy búvárkodás közben.
- Ha nem használja a készüléket hosszabb ideig, töltsse azt fel hetente egyszer az akkumulátor élettartamának meghosszabbításához!
- Tartsa a headsetet és a saját eszközét minél közelebb egymáshoz a legjobb jel érdekében!

GARANCIA

A garanciális idő a készülék vásárlásától számított 2 teljes év. A garanciát a készülék minden anyagára és összeszerelésére biztosítjuk. A 24 hónapos garancia nem érvényes a rendszeres használat általi, vagy a már hosszú életkor miatt fellépett akkumulátor kapacitásának csökkenésére. Az akkumulátor kapacitása automatikusan csökken az akkumulátor használatától függően.

A gyártó fenntartja a jogot a technikai specifikációk változtatására

Termékről és szerviz hálózatról szóló információ itt található: www.gogen.hu



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCSŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a TWSBROB02 típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity



www.GoGEN.cz